

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1968)
Heft: 1551

Artikel: Two settings for William Tell
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-694185>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TWO SETTINGS FOR WILLIAM TELL

Summer holidaymakers from inside Switzerland and from abroad will be treated to Schiller's "William Tell" in two settings, each with its own traditions. The Tell Theatre at Altdorf is not only famous for its excellent acoustics but is also set in the region where the Swiss struggle for independence was waged by Tell and his compatriots. Performances will be given from 6th July to 8th September.

The Rugenpark near Interlaken in the Bernese Oberland also offers a version of "William Tell". This is unique in its skilful use of the natural surroundings. The massive company acts in a magnificent wooded landscape setting and the performance is full of colourful processions. The audience in the covered stands is supplied with translations of the text for those unable to follow the play in its original German. The Open-Air Tell Theatre is open every Thursday and Saturday from 6th July to 25th August. [S.N.T.O.]

**AVAILABLE FREE FROM THE SWISS
NATIONAL TOURIST OFFICE:**

International and Swiss railway connections, various leaflets dealing with cultural and social events, such as the Tell Open-Air performers at Interlaken and other places, sports events and folklore. A brochure issued by the Swiss Postal Services gives worthwhile information to visitors from abroad. There is no holiday or travel subject on which the S.N.T.O. at the Swiss Centre, 1 Coventry St., London W.1, has no information. Tel: 01-734 1921.

JAMES BOND IN THE BERNESE OBERLAND

Ten thousand feet up in the Swiss Alps is the setting for secret agent James Bond, 007, licensed-to-kill, in his most hair-raising exploit to date. Ian Fleming's "On Her Majesty's Secret Service" has all the trimmings: gripping man-hunt down the gleaming-white pistes of the Schilthorn, helicopter battles over the Alpine pastures and, to cap it all, ten stunning young ladies who are freed from the clutches of a crooked mastermind who cloaks his gruesome activities by running a so-called sanatorium. All of this and more will be on show this autumn at Muerren in the Bernese Oberland where the latest Bond spectacular is to be filmed. This will be by far the most ambitious colour film made in the Alps. Filming proper will start on 1st October, but preparations are already under way. A helicopter pad is under construction in the shadow of the Schilthorn and a special bob-run and a large skating rink are also being built. The film is to be directed by the Englishman Peter Hunt, a relative of the famous climber who scaled the Himalayas along with the legend-

ary Sherpa Tensing. The shooting company of 200 to 300 will spend some six weeks at Muerren. Ursula Andress, Berne's "home-grown" actress, has been approached to play a leading part. And the Swiss Military Department has also come up with a surprise contribution: one of the Swiss Air Force's supersonic "Mirage" jet fighters will be used in the film version.

[S.N.T.O.]

Switzerland Our Country Your Next Holiday Destination 1st August Swiss National Day

**THE PERSONAL TOUCH—that's what counts**

For all travels—by land sea and air

let A. GANDON make your reservations

Tickets issued at Station Prices no booking fee

HOWSHIP TRAVEL AGENCY

188, Uxbridge Road - Shepherds Bush W.12

Telephones: SHE 6268/9 and 1898

Swiss National Tourist Office, Swiss Centre
1 New Coventry Street, London, W.1